

【翻訳】

2012年10月16日付 ASTM プレスリリース#9305

Insulated Vinyl Siding Standard Approved by ASTM Plastics Committee

断熱ビニールサイディング規格を ASTM プラスチック委員会が承認

発泡プラスチック断熱材は当初、ビニールサイディングの付属品であったが、断熱が最終製品に統合されるにつれて、徐々に単独の製品カテゴリーに進化した。

プラスチックに関する ASTM 委員会 D20 は、断熱ビニールサイディングの仕様書 ASTM D7793 の開発に伴うこの新製品の誕生を評価した。ASTM D7793 は、プラスチック建材に関する分科委員会 D20.24 の管轄下にある。

Vinyl Siding Institute (ビニールサイディング学会) の senior technical director (上級技術部長) で D20 の会員でもある Dave Johnston は次のように語った。「ASTM D7793 は、R 値 (熱貫流抵抗値) として知られている断熱要求をはじめとする公認レベルの品質・性能に従ってサイディングを製造するための統一基準を提供する。ASTM D7793 はまた、Vinyl Siding Institute から出資を受けて 2013 年 4 月に開始される製品認証プログラムの基盤の役割も果たす」この認証プログラムは製造業者適合宣言の独立した検証を提供する。

すべての利害関係者は、進行中の D20.24 規格開発活動への参加を求められる。

ASTM 規格を購入するには、[www.astm.org](http://www.astm.org) で規格番号を検索するか、ASTM Customer Relations (電話番号: 877-909-ASTM / メール: [sales@astm.org](mailto:sales@astm.org)) に連絡する。ASTM International は、この規格開発への参加を歓迎する。ASTM 会員になるための詳しい情報入手先は [www.astm.org/JOIN](http://www.astm.org/JOIN)。

この業種に関するその他のニュースについては、[www.astm.org/sn-construction](http://www.astm.org/sn-construction) で閲覧するか、Twitter @ASTMBuildings をフォローする。

ASTM 委員会 D20 の次回会議: 2013 年 4 月 14~17 日 (4 月の Committee Week)、インディアナ州インディアナポリスにて。

技術的な問い合わせ先: Dave Johnston, Vinyl Siding Institute, Washington, D.C.

電話: 202-587-5102 / メール: [djohnston@vinylsiding.org](mailto:djohnston@vinylsiding.org)

ASTM 職員の連絡先 : Alyson Fick / 電話 : 610-832-9710 / メール: afick@astm.org

ASTM 広報の連絡先 : Barbara Schindler / 電話: 610-832-9603 / メール: bschindl@astm.org

SAMPLE

#### ご利用上のお願い

このプレスリリース（日本語訳）は、ASTMの許諾により一般社団法人国際標準化協議会が翻訳・発行するものです。訳文の出版等の著作権に触れるような複製又は利用は固く禁止されています。

また、当プレスリリースは情報提供を目的としたものであり、ASTMから原文と同じ効力を認められたものではありません。

日本語訳に疑義がある時は原文に準拠してください。当プレスリリースを使用して生じた不都合な事態に関しては、当協議会は一切責任を負うものではありません。

一般社団法人国際標準化協議会

**【原文】**

Insulated Vinyl Siding Standard Approved by ASTM Plastics Committee

Foam plastic insulation initially was used as an accessory to vinyl siding, but has gradually evolved into a separate product category, with the insulation being integrated into the final product.

ASTM Committee D20 on Plastics has recognized the emergence of this new product with the development of ASTM D7793, Specification for Insulated Vinyl Siding. ASTM D7793 is under the jurisdiction of Subcommittee D20.24 on Plastic Building Products.

“ASTM D7793 provides a uniform basis for producing the siding according to recognized levels of quality and performance, especially with respect to claims for thermal insulation, known as R-value,” says Dave Johnston, senior technical director, Vinyl Siding Institute, and a D20 member.

“ASTM D7793 will also serve as the basis for a product certification program, which will be initiated in April 2013, sponsored by the Vinyl Siding Institute.” The certification program will provide for independent verification of manufacturers’ claims of compliance.

All interested parties are invited to join in the ongoing standards developing activities of D20.24.

To purchase ASTM standards, visit [www.astm.org](http://www.astm.org) and search by the standard designation, or contact ASTM Customer Relations (phone: 877-909-ASTM; [sales@astm.org](mailto:sales@astm.org)). ASTM International welcomes participation in the development of its standards. For more information on becoming an ASTM member, visit [www.astm.org/JOIN](http://www.astm.org/JOIN).

For more news in this sector, visit [www.astm.org/sn-construction](http://www.astm.org/sn-construction) or follow us on Twitter @ASTMBuildings.

ASTM Committee D20 Next Meeting: April 14-17, 2013, April Committee Week, Indianapolis, Ind.

Technical Contact: Dave Johnston, Vinyl Siding Institute, Washington, D.C., Phone: 202-587-5102; [djohnston@vinylsiding.org](mailto:djohnston@vinylsiding.org)

ASTM Staff Contact: Alyson Fick, Phone: 610-832-9710; [afick@astm.org](mailto:afick@astm.org)

ASTM PR Contact: Barbara Schindler, Phone: 610-832-9603; [bschindl@astm.org](mailto:bschindl@astm.org)

Release #9305

October 16, 2012

SAMPLE